

NOVEMBER 7, 2010 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY
THIRTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME / TRIGESIMO SEGUNDO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO
READINGS / LECTURAS: 2 Mc 7:1-2, 9-14 2 Thes 2:16-3,3:5 Lk 20:27-38 or 20:27,34-38

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, November 7, 2010

8:15 AM: For the sick, especially those in hospitals and nursing homes, and their care givers

9:30 AM: All Soul's Novena

10:45 AM: In memory of Jose Arnaldo Gonzalez
Req. by Family Rivera & Zura

12:30 PM: For the People

MONDAY, November 8, 2010

7:15 AM: All Souls Novena

8:30 AM: In memory of Antonio Deliz
Req. by his wife Gloria Deliz

TUESDAY, November 9, 2010

7:15 AM: All Souls Novena

8:30 AM: In thanksgiving to the Holy Spirit
Req. by Mercedes Diaz

WEDNESDAY, November 10, 2010

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: All Souls Novena

THURSDAY, November 11, 2010

9:00 AM: In memory of Gregory Hernandez
Req. by The Family

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADA

FRIDAY, November 12, 2010

7:15 AM: For the relief of suffering due to poverty, unemployment, abuse and injustice

7:00 PM: Happy 6th Birthday to Angela Maya Deras
Req. by her grandparents Luz & Mario Deras

7:30 PM: In Thanksgiving
Req. by husband & son

SATURDAY, November 13, 2010

9:00 AM: In memory of Maritza Ruiz
Req. by her Family

**GIFT OF BREAD AND WINE
OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by Mr Esteban Rivera in memory of Guadalupe Rivera.

Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por el Sr. Esteban Rivera en memoria de Guadalupe Rivera.

VETERANS DAY, THURSDAY, NOVEMBER 11

This Thursday, November 11th is the national Commemoration of Veterans Day. This is a national holiday. Since it is a holiday, the office will be closed. Mass will be celebrated at 9:00AM. We look forward to pray with you on Thursday and to serving you again at our Parish Office on Friday, November 12.

DIA DEL VETERANO, JUEVES, 11 DE NOVIEMBRE

Este Jueves, 11 de Noviembre es la Conmemoración del Día del Veterano. Esta es una fiesta nacional. Debido a que esta es una fiesta nacional, la oficina parroquial estará cerrada todo el día. La Misa será celebrada a las 9:00 AM. Esperamos que oren con nosotros el Jueves y servirles de nuevo el Viernes, 12 de Noviembre.

OUR WEEKLY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL

The Church is open daily for Private Prayers.

La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.

LUNES/MONDAY

6:00 PM–Grupo Cenáculo de María/ Cenacle of Mary Group

7:30 PM–Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council

(Last Monday)

7:00 PM–Comité de la Liturgia (Tercer Lunes) /Liturgy

Committee (Third Monday)

MARTES/TUESDAY

7:00 PM–E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM–Legion de Maria/Legion of Mary

7:30 PM–Grupo de Jovenes Adultos / Young Adult Group

MIERCOLES/WEDNESDAY

6:00 PM–Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:00 PM–E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM–Ultreya del Cursillo/Cursillo

JUEVES / THURSDAY 8:00–10:00 AM–Church

Cleaning/Limpieza de la Iglesia

VIERNES/FRIDAY

11:15 AM until 6:00 PM (*First Fridays*)–Adoration of the

Blessed Sacrament/11:15 AM hasta las 6:00 PM (*Primer Viernes*)–

Adoración del Santísimo

7:00 PM–9:30 PM Youth Activities (Gym)Actividad Juvenil

(Gimnasio)

7:30 PM–Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

7:30 PM–9:00 AM R.C.I.A./Clases de Formación para Adultos

SABADO / SATURDAY 10:00 AM – Narcotics Anonymous

(Center)

SUNDAY / DOMINGO

12:00 PM–4:00 PM Volunteer Service Activities/Actividades de

Servicio Voluntario

10:30AM–Clases de Catecismo/Catechism Classes

3:00 PM–Ecuadorian Volleyball Club (Gym)Club de Voleibol

Ecuadoriano (Gimnasio)

7:00 PM–Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

– GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING –
EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES
Last week's collection/ La colecta del Domingo pasado:\$4,276.00
Last year's collection / La colecta del año pasado: \$3,955.80
Last week's second collection / La segunda colecta: \$520.00
The children's collection / La colecta de los niños: \$20.00

**** GRACIAS POR SU GENEROSIDAD ****

**** THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY ****

MONTHLY 50/50 RAFFLE

Additional books are available in the Rectory or at Mass each Sunday. The next drawing will be Tuesday November 30th. Please help make this fund raiser a success for our Parish. Thank you and **G@D LUCK! CONGRATULATIONS TO OUR OCTOBER 50/50 WINNER CORA AUSTIN, TICKET #75231, PRIZE \$117.00. The money was donated by Cora Austin to the Thanksgiving Food Drive. Thank you for your generosity!!!**

MENSUALMENTE RIFA 50/50

Libros adicionales están disponibles en la Rectoría o en cada Misa los Domingos. La próxima rifa será el Martes 30 de Noviembre. Por favor haga de esta recaudación de fondos un éxito para nuestra parroquia. ¡GRACIAS Y BUENA SUERTE ©!
FELICITACIONES A NUESTRA GANADORA DEL 50/50 DEL MES DE OCTUBRE CORA AUSTIN, CON EL BOLETO #75231, PREMIO \$117.00. El dinero fue donado por Cora Austin para la Colecta de Comida de Acción de Gracias. ¡Gracias por su generosidad!

7 DE NOVIEMBRE DEL 2010 SANTISIMA TRINIDAD SANTA MARIA
TRANSFIGURATION SHELTER VOLUNTEERS
NEEDED

Winter is upon us once again and the Trinity Human Service Center needs volunteers to help prepare, deliver and serve food to the homeless residents at Transfiguration Church. If you are able to cook, drive and/or serve food for the homeless 1 day each month (for 5 months) and would like to give of yourself to the less fortunate please call Yadhira Deras at 718-388-3176. Our first week begins this Sunday November 7, 2010.

CELEBRATIONS OF OUR LADY OF PROVIDENCIA



The parish community united with our Puerto Rican Brothers and Sisters will celebrate Our Lady of Providencia next Wednesday, November 17th, we will have our weekly Holy Hour with devotions at 6:00 PM, and then we will celebrate our usual Wednesday evening bilingual Mass at 7:00 in honor of Our Lady of Providencia. Our Puerto Rican community invites everyone of the parish to the school gym for a convivencia celebrating Our Lady of Providencia. Please

join us as we celebrate Our Lady and our brothers and sisters of the Puerto Rican community, this is a very important day in their life and all are encouraged to pray and make this celebration a holy and happy one. All are welcome!

THANKSGIVING FOOD DONATIONS: A THANKSGIVING SACRIFICE

In the Bible, we read about different kinds of Sacrifices.

One of the sacrifices about which we read is called the THANKSGIVING SACRIFICE. It is the offering of the first fruits of our labor and our blessings to God for all the good that He has done for us. On Thursday November 25th, 2010, we will celebrate the National commemoration of THANKSGIVING DAY. Each year, our center provides the food necessary for over 850 families to have a Thanksgiving meal at their home. Each year,

you, our parishioners, bring canned goods and food to help us provide for them. This year, we invite you to offer food for the poor once again. Starting October 31st and for the whole month of November, we will be asking you to please bring the food up in the Offertory procession at the Sunday Masses. The altar servers will place it before the Statute of St. Elizabeth of Hungary who served the poor as a committed laywoman. We also invite you to come to pray in our Vestibule Chapel during the week prior to Thanksgiving Day. May God bless your generosity abundantly!



TOWER UPDATE

We still have a long way to go to reach our Tower Fund goal of \$180,000.00. To date we have raised \$49,783.00. Many of our parishioners continue to make weekly or monthly contributions to the fund; to them we offer a heartfelt THANK YOU! Please do not forget how important it is for all of us to contribute financially, no matter how large or small, to this cause. On behalf of the entire parish staff, we again say: Thank You Very Much to everyone who has contributed in any way and continue contributing.

NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA EL REFUGIO DE TRANSFIGURACION

El Invierno está de nuevo con nosotros y de nuevo el Centro de Servicios Humanos de Trinidad necesita voluntarios para ayudar a preparar, repartir y servir comida a los residentes desamparados del Refugio en la Iglesia de Transfiguración. Si Usted puede cocinar, manejar y/o servir comida a los desamparados una vez al mes (durante 5 meses) y desea dedicar tiempo a los desamparados favor de llamar a Yadhira Deras at 718-388-3176. Nuestra primera semana comienza este Domingo 7 de Noviembre.

CELEBRACIONES DE NUESTRA SEÑORA DE LA PROVIDENCIA

¡La comunidad parroquial unida con nuestros Hermanos y Hermanas puertorriqueños celebrarán a Nuestra Señora de la Providencia el próximo Miércoles, 17 de Noviembre, tendremos nuestra Hora Santa semanal con las devociones a las 6:00 PM, y luego celebraremos nuestra Misa usual bilingüe a las 7:00 PM en honor de Nuestra Señora de la Providencia. Nuestra comunidad puertorriqueña invita a todos al gimnasio escolar de la parroquia para una convivencia celebrando a Nuestra Señora de Providencia. Por favor acompañenos a celebrar a Nuestra Señora con nuestros hermanos y hermanas de la comunidad puertorriqueña, éste es un día muy importante en sus vidas y se les anima a todos a orar y hacer de esta una santa y alegre celebracion. ¡Todos son bienvenidos!

DONACIONES DE COMIDA EN ACCIÓN DE GRACIAS: UN SACRIFICIO DE ACCIÓN DE GRACIAS

En la Biblia, leemos sobre diferentes clases de Sacrificios. Uno de los sacrificios sobre el cuál leemos es llamado el SACRIFICIO DE ACCION DE GRACIA. Es la ofrenda de los primeros frutos de nuestro trabajo y nuestras bendiciones a Dios por todo lo bueno que Él ha hecho por nosotros. El 25 de Noviembre del 2010, celebraremos la conmemoración Nacional del DÍA de ACCIÓN DE GRACIAS. Cada año, nuestro centro provee la comida necesaria para que alrededor de 850 familias tengan una comida de Acción de Gracias en su casa. Cada año, ustedes, nuestros feligreses, nos brindan productos enlatados y comida para ayudarnos a proveer para ellos. Este año, una vez más les invitamos a ofrecer comida para los pobres. Comenzando el 31 de Octubre y todo el mes de Noviembre, le pediremos que por favor traiga su comida en la procesión del Ofertorio en las Misas de los Domingos. Los monaguillos/as los colocarán ante la Estatua de St. Elizabeth de Hungaria quién sirvió al pobre como una mujer laica comprometida. También le pedimos a que vengan y oren en nuestra Capilla en el Vestíbulo durante la semana previa al Dia de Acción de Gracias. ¡Que Dios los bendiga abundantemente por su generosidad!

ACTUALIZACIÓN DE LAS TORRES

Todavía nos falta mucho para alcanzar nuestra meta de Fondo de las Torres de \$180,000.00. Hasta esta fecha hemos recaudado \$49,783.00. Muchos de nuestros feligreses continúan haciendo contribuciones semanales o mensuales a la recaudación; ¡a ellos ofrecemos nuestras más sinceras ¡GRACIAS! Por favor no se olvide cuán importante es para todos nosotros contribuir financieramente, no importa que grande o pequeña se la contribución. A nombre de todo el equipo parroquial, de nuevo decimos: Muchísimas Gracias a todos los que de alguna manera han contribuido y siguen contribuyendo.

WEDDING BANS



We are pleased to announce the marriage of **Janina and Oscar** on Saturday November 13th at 2:30 PM. All of our parishioners are invited to attend the wedding Mass in the Church.

Congratulations to Janina & Oscar!

ANUNCIO DE BODA

Nos complace el anunciar el matrimonio de **Janina y Oscar** el Sábado 13 de Noviembre a las 2:30 PM. Todos nuestros feligreses estan invitados a asistir a la Misa de la boda en la Iglesia.

¡Felicitaciones a Janina & Oscar!

**SABADO 4 DE DICIEMBRE / RASTRO
(FLEA MARKET)**

El Centro De Servicios Sociales estará alquilando mesas para un Rastro (*Flea Market*). El Rastro (*Flea Market*) será adentro del gimnasio de la escuela el Sábado 4 de Diciembre del 2010 desde las 9:00A.M. hasta las 4:00 P.M.,. La cuota por el espacio es de \$30.00 y el espacio incluyendo la mesa es de \$35.00. Todas las ganancias serán para ayudar a los programas de comida y ropa. Si desea rentar una mesa, favor de comunicarse con Yadhira Deras al 718-388-3176 o visitando el Centro de Servicios Sociales en el 153 de la Avenida Johnson antes del Viernes 4 de Diciembre del 2010.

THE 2010 APC ADOPTION CONFERENCE

The 30th Annual APC Adoption Conference Sunday November 21, 2010 8:00 AM -5:00 PM St Francis College 180 Remsen Street Brooklyn NY Advance registration must be received by November 8, 2010 For further information call 212-304-8479 www.adoptiveparents.org

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF SURGERY / POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS A QUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS, HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA:

Maria Aguilar, Mariana Armijos, Irma Arteaga, José Arteaga, Josephine Aviles, Jean Beatty, Eddie Borrero, Ivonne Buval, Luz Calimano, Lucy Calzada, Luz Maria Cartagena, Ana Cecilia Castro, Miguelina Cedeño, María Chagüi, María Cintrón, Mia Conde, Alison Cordero, Santana Cricchio, Carmen Cruz, Isaias Cruz, Jose Cruz, Nancy Cruz, Raymond Cruz, Tito Cruz, Victoria Chee Lai, Irma Colón, Olga DaCosta, Katuiscia DeJean, Demetrio De Jesús, Yadhira Deras, Bella Del Rosso, Ina Depugh, Samuel Espinal, Roseann Fencl, Juan Figueroa, Carrie Fountoulis, Clara Francis, Aida Galarza, John Geraghty, Anna Giansante, Alfredo Gonzalez, Leilanie Guerrero, Casimira Gutierrez, Angel Hernandez, Maria Hernandez, Judith Hidalgo, Janelle Hutchinson, Blanca Irizarry, Aida Irizarry, Willie Irizarry, Angela Jaime, Patricia Kirwin, Vincent Layden, Mary Lilja, Rosa Llorett, José & Ramonita López, Lucy Macias Luna, Oton Macias, Lucy Mantia, Eudalio Martinez, Josefina Martinez, Mercedes Martinez, Rufina Martinez, Johanna Matamoros, Sandy Matos, Arthur Mauge, Francisca Mendez, Reinaldo Mendez, Adelaida Miranda, Fanny Mojica, Ramona Molina, Juan Nieves, Lilia Nuñez, James Nunziata, Melissa Odum, Milagros Oliveros, Miguel Oliveros, Elizabeth Ortiz, Julia Ortiz, Hector Osorio, Dianne Patterson, Briany Peña, Cristal Peralta, Maria Peralta Zelaya, Angelica Perez, Iris Perez, Sidney Ragland, Susie Ramos, Maria Del Carmen Reyes, Ivette Rivera, Loly Rivera, Maria Rivera, Terry Roberts, Josefa Rodriguez, Luis Rodriguez Jr., Miguelina Rodriguez, Sacramento Rodriguez, Consuelo Rose, Emilio Rovira, Lucy Roman-Cartagena, Jaime Ruiz-Perez, Juan Antonio Ruiz-Perez, Mark Ruiz, Maria Rymer, Adela Sanchez, Esfrain Santiago, Isac Santiago, Sandra Santiago, Consuelo Santo, Maria Leonor Segovia, Kathy Rosa Solis, Madalena Tang, Thomas Tang, Ada Torres, Alicia Torres, Angie Torres, Gladys Torres & Family, Jeronimo Torres, Teresa Torres, Raquel Varas, Eufemia Vazquez, Pedro Velazquez, Zulma Velazquez, Victor Villarreal, Dorothy Watkins, and Camila Zelaya. **Names will remain on the list for three weeks. Please call inform us of these parishioners' conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas. Por favor llámenos para informarnos sobre la condición de estos feligreses.**

Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

Santísima Trinidad / Santa Maria

MOST HOLY TRINITY – ST. MARY

138 Montrose Ave – Brooklyn, New York (718-384-0215)

ZABAWA – BAILE – DANCE

Listopad / Noviembre / November 20, 2010

Msza – Misa – Mass: 6:30 PM

Obiad – Cena – Dinner: 9:00 PM

abawa – Baile – Dance: to 1:00 AM

\$50.00 od osoby / por persona / per person

www.mhtbrooklyn.org

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH !!! ¡TODOS ESTAN INVITADOS!

ALL ARE INVITED!

SATURDAY DECEMBER 4TH / FLEA MARKET

Trinity Human Services Center will be renting tables for a Flea Market. The Flea Market will be indoors on Saturday, December 4th, 2010 from 9AM –4PM. and will take place in the School Gym. The fee for the space only is \$30.00 and with the space and table is \$35.00. All proceeds will go towards the Center's free food and clothing programs. If you wish to rent a table please contact Yadhira Deras at 718-388-3176 or visit the Center located on 153 Johnson Avenue by Friday, December 3rd, 2010.



WHAT IS AN "ACTIVE" PARISHIONER?

Often, members of our parish are quite confused and surprised when they call the Parish Office to request various services (i.e., sponsor letters, verification forms for Catholic Schools, sacraments for their children, enrollment in Religious Education classes, emigration letters and more), only to find that they are not considered "active" parishioners, a requirement for all of the above. Their response almost always is, "What do you mean, I'm not 'active'? I come to church every week!" For an answer to this question, please read below:

The question of active parishioner status is important. Active parishioners rightfully look to their parishes for any number of services. Among these services are:

- Enrolling their children in our Religious Education Programs and programs leading to the Sacraments of First Reconciliation, First Eucharist and Confirmation.
- Use of our facilities for liturgical services such as Baptisms, Weddings, receptions (at cafeteria) and Funerals.
- Active parishioner tuition rates in our Catholic Schools.
- Certification as sponsors at sacramental celebrations.

These rights and services within the Church bring with them certain obligations, as in any form of community. The criteria for determining active parishioner status include the following:

- Attend Mass at Most Holy Trinity-St Mary Church in a regular, weekly basis and on Holy Days.
- Be an officially registered member of the parish.
- Children have received sacraments appropriate to their level of maturity (i.e., Baptism, First Reconciliation, First Eucharist and Confirmation).
- Be an active volunteer in some of the various ministries and programs of the parish community.
- Financially support the parish by being a weekly contributor to Most Holy Trinity-St Mary and by using the envelope system. The use of envelopes is not primarily about money; the envelopes provide a record of Mass attendance.
- Support any National/Building Campaign of the parish
- Support the Bishop's Annual Appeal

Thank you for your continued support and generosity!

¿QUÉ ES UN FELIGRES "ACTIVO"?

A menudo, los miembros de nuestra parroquia están bastante desconcertados y sorprendidos cuando ellos llaman a la Oficina de la Parroquia para pedir varios servicios (es decir, cartas para ser padrinos, formulario de comprobación para las Escuelas Católicas, sacramentos para sus niños, matriculación en las clases de Educación Religiosa, cartas para emigración y más), sólo para encontrar que ellos no son considerados feligreses "activo/as", requisito para todo lo anterior. Sus respuestas casi siempre son, "¿Qué usted quiere decir, de que yo no soy 'activo/a'? vengo a la iglesia todas las semanas"! Para una respuesta a esta pregunta, por favor lea debajo: La pregunta del estado activo del feligres es importante. Los feligreses activos miran legítimamente a sus parroquias para cualquier número de servicios. Entre estos servicios se encuentran:

- Inscribir sus niños en nuestro Programa de Educación Religiosa y programas que guían a los Sacramentos de Primera Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación.
- El uso de nuestras facilidades para los servicios litúrgicos como los Bautismos, Bodas, recepciones (en la cafeteria) y Entierros.
- Proporciona matrícula en nuestras Escuelas Católicas a los feligres activo/as.
- Certificación como padrino a las celebraciones sacramentales.

Estos derechos y servicios dentro de la Iglesia traen con ellos ciertas obligaciones, como en cualquier forma de comunidad. El criterio para determinar el estado del feligres activo incluye lo siguiente:

- Asistir a la Misa de la Santísima Trinidad-Santa María regularmente, semanalmente y en los Dias Santos de Obligación.
- Ser un miembro registrado oficialmente de la parroquia.
- Que los niños hayan recibido los sacramentos según su nivel de madurez (es decir, Bautismo, Primera Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación).
- Ser un voluntario/a activo/a en algunos de los varios ministerios y programas de la comunidad parroquial.
- Financieramente apoyar la parroquia siendo un contribuyente semanal de la Santísima Trinidad-Santa María usando el sistema de sobres. El uso de sobres no es principalmente sobre el dinero; los sobres proporcionan un registro de asistencia a la Misa.
- Apoyar cualquier Campaña Nacional/Edificio de la parroquia • Apoyar la Apelación Anual del Obispo / ¡Gracias por su continuo apoyo y generosidad!

HOW CAN WE SERVE YOU? ¿COMO PODEMOS SERVIRLOS?

NAME/NOMBRE _____

ADDRESS/DIRECCION APT#/APARTAMENTO CITY STATE ZIP _____

TELEPHONE/TELEFONO _____

CHECK/MARQUE:

New Registration/Nueva Registración

Change of Address/Cambio

I want to receive collection envelopes/quiero recibir sobres para la colecta

I'm registered w/Parish but I'm not receiving my envelopes/Estoy registrado/a en la Parroquia pero no estoy recibiendo los sobres

Other/Otro

Please cut out this form and place it in the collection basket or Rectory mailbox

Favor de cortar este formulario y ponerlo en la canasta de la colecta o el buzón de la Rectoría